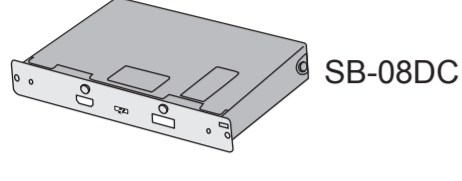


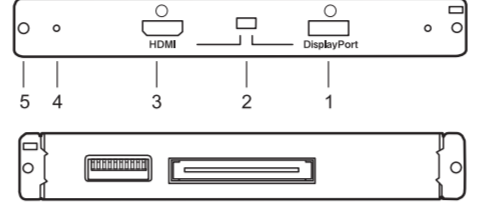
English HDMI and DisplayPort Input Card User's Manual
Deutsch HDMI- und DisplayPort-Eingangskarte Benutzerhandbuch
Español Tarjeta de entrada de HDMI y DisplayPort Manual del usuario
Français Carte d'entrée HDMI et DisplayPort Manuel d'utilisation
Italiano Scheda di ingresso HDMI e DisplayPort Manuale di istruzioni
Қазаққ HTML және DisplayPort кіру карталары Пайдаланушы нұсқаулығы
Русский HDMI и DisplayPort входные карты Руководство пользователя
العربية HDMI and DisplayPort Input Card بطاقة دخل اتصالي إم إي دي إف ومنفذ الشاشة دليل المستخدم
简体中文 HDMI 和显示器端口输入卡 用户手册
日本語 HDMI・DisplayPortボード 取扱説明書

Contents / Inhalt / Contenido / Table des matières / Contenuti / Мазмұны / Содержимое / المحتويات / 付属品 / 付属品



User's Manual 取扱説明書 用户手册

Thumbscrew (x2) 用户手册



Connection / Anschließen / conectar / brancher / collegare / Қосылым / Соединения / التوصيل / 连接 / 接続



NOTE: Only one input is supported at a time.
HINWEIS: Derzeit wird nur ein Eingang unterstützt.
NOTA: únicamente se admitirá una entrada al mismo tiempo.
REMARQUE: une seule entrée est prise en charge à la fois.
NOTA: viene supportato un solo ingresso per volta.

Екранға бір уығығта бір кіру ғана ұсталады.
ПРИМЕЧАНИЕ: Одновременно может работать только один вход.
ملاحظة: لا يتم دعم أكثر من دخل واحد في الوقت ذاته.
请注意: 一次仅支持一项输入。
注:一度に1つの入力のみ使用可能です。

- 1: DisplayPort Input Connect a DisplayPort cable to the connector of the video card in your system.
2: Slide Switch Slide the switch on the front side of the HDMI and DisplayPort Input Card to select HDMI or DisplayPort for OPTION signal.
3: HDMI Input Connect an HDMI cable to the connector of the video card in your system.
4: Thumbscrew holes Assist removal of the option card from the display.
5: Mounting holes Secure the option card into the display.
6: DIP Switch Set the DIP switch on the back side of the HDMI and DisplayPort Input Card to select each function.

1. Ingresso DisplayPort Collegare un cavo DisplayPort al connettore della scheda video presente nel sistema.
2. Interruttore di selezione dell'OPTION.
3. Ingresso HDMI Collegare un cavo HDMI al connettore della scheda video presente nel sistema.
4. For per test di alimentazione.
5. For di montaggio.
6. Interruttore DIP.

1. 显示器端口输入 将显示器端口线缆连接至您系统中视频卡的连接器。
2. 滑动开关 滑动HDMI和显示器端口输入卡正面的开关，以为OPTION(选项)信号选择HDMI或显示器端口。
3. HDMI输入 将HDMI线缆连接至您系统中视频卡的连接器。
4. 翼形螺钉孔 可借助此孔将功能板从显示器中移除。
5. 安装孔 可将功能板固定入显示器。
6. 拨指开关 设置HDMI和显示器端口输入卡背面上的拨指开关，以选择每个功能。

1: 显示器端口输入 将显示器端口线缆连接至您系统中视频卡的连接器。
2: 滑动开关 滑动HDMI和显示器端口输入卡正面的开关，以为OPTION(选项)信号选择HDMI或显示器端口。
3: HDMI输入 将HDMI线缆连接至您系统中视频卡的连接器。
4: 翼形螺钉孔 可借助此孔将功能板从显示器中移除。
5: 安装孔 可将功能板固定入显示器。
6: 拨指开关 设置HDMI和显示器端口输入卡背面上的拨指开关，以选择每个功能。

Settings / Einstellungen / Configuración / Réglages / Impostazioni / Баптаулары / Настройки / الإعدادات / 设置 / 設定

- Switch setting
1. Slide the switch on the front side of the HDMI and DisplayPort Input Card to select HDMI or DisplayPort for OPTION signal.
2. The settings below are done at the back side switch of the HDMI and DisplayPort Input Card. Using something like a cocktail pick, set as required. Please refer to "Installing" and pull out the HDMI and DisplayPort Input Card.

Table with 3 columns: Function, Kinds, Explanation. Rows include ID, DP POWER, DP EDID, HDMI EDID, DIGITAL LONG CABLE, and DIGITAL LONG CABLE (HDMI).

- 开关设置
1. 滑动HDMI和显示器端口输入卡正面的开关，以为OPTION(选项)信号选择HDMI或显示器端口。
2. 以下设置需要通过HDMI和显示器端口输入卡背面开关完成。使用类似鸡尾酒杯标签的对象，根据需要进行设置。请参阅“安装”并退出HDMI和显示器端口输入卡。

Table with 3 columns: 功能, 类型, 说明. Rows include ID, DP POWER, DP EDID, HDMI EDID, DIGITAL LONG CABLE, and DIGITAL LONG CABLE (HDMI).

\*1 The model you use with 2CH as of February 2016 will be X841UHD-2, X981UHD-2, X651UHD-2, X551UHD, MD322C8-2, PA322UHD-2. Please use other correspondence models in setting with 1CH. Please contact your supplier for detailed information.

\*1 自2016年2月起，您与2CH一同使用的型号将是X841UHD-2、X981UHD-2、X651UHD-2、X551UHD、MD322C8-2、PA322UHD-2。请在设置中使用与1CH兼容的其他对应型号。有关详细信息，请联系您的供应商。

Table with 3 columns: Funktion, Arten, Erläuterung. Rows include ID, DP POWER, DP EDID, HDMI EDID, DIGITAL LONG CABLE, and DIGITAL LONG CABLE (HDMI).

Table with 3 columns: Función, Tipos, Explicación. Rows include ID, DP POWER, DP EDID, HDMI EDID, DIGITAL LONG CABLE, and DIGITAL LONG CABLE (HDMI).

Table with 3 columns: Fonction, Types, Explication. Rows include ID, DP POWER, DP EDID, HDMI EDID, DIGITAL LONG CABLE, and DIGITAL LONG CABLE (HDMI).

Table with 3 columns: Funzione, Tipi, Istruzioni. Rows include ID, DP POWER, DP EDID, HDMI EDID, DIGITAL LONG CABLE, and DIGITAL LONG CABLE (HDMI).

Table with 3 columns: Қыдырметтер, Түрлер, Түсіндірме. Rows include ID, DP POWER, DP EDID, HDMI EDID, DIGITAL LONG CABLE, and DIGITAL LONG CABLE (HDMI).

Table with 3 columns: Функция, Типы, Объяснение. Rows include ID, DP POWER, DP EDID, HDMI EDID, DIGITAL LONG CABLE, and DIGITAL LONG CABLE (HDMI).

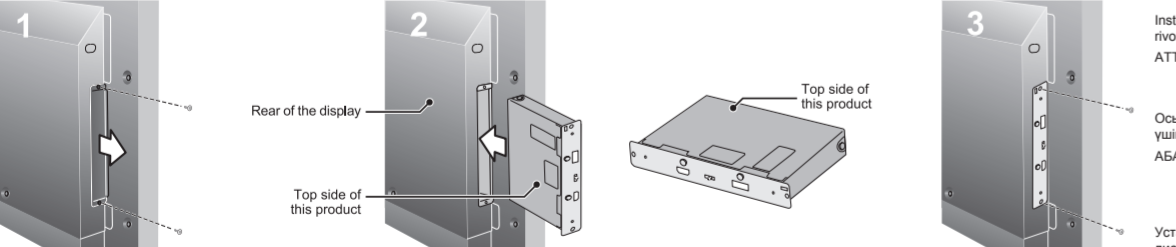
Table with 3 columns: 功能, 类型, 说明. Rows include ID, DP POWER, DP EDID, HDMI EDID, DIGITAL LONG CABLE, and DIGITAL LONG CABLE (HDMI).

Table with 3 columns: 機能名, 種類, 説明. Rows include ID, DP POWER, DP EDID, HDMI EDID, DIGITAL LONG CABLE, and DIGITAL LONG CABLE (HDMI).

Installing / Montage / Instalación / Installation / Installazione / Орнату / Установкa / التركيب / 安装 / 設置

Install this product into a display. Contact your dealer for information about the compatible display models.
also careful not to drop this product or the expansion slot cover.

CAUTION: Pay attention not to insert foreign objects into the display when installing this product. Be also careful not to drop this product or the expansion slot cover.



Installe este produs într-o panou. Păstrați în contact cu distribuitorul pentru a obține mai multe informații despre modelele de panouri compatibile.
Precaution: Nu inserați obiecte străine în panoul de instalare a acestui produs. Nu deșchideți capul produsului sau al slotului de inserare.

ATTENTION: Ne pas insérer d'objet étranger dans l'écran lors de l'installation de ce produit. Veillez également à ne pas laisser tomber ce produit ou la coque de logement d'extension.

ВНИМАНИЕ: Не устанавливайте данное изделие, следите за тем, чтобы внутрь дисплея не попали посторонние предметы. Также будьте осторожны, чтобы не уронить данное изделие или крышку гнезда расширения.

本製品をディスプレイ本体に取り付けます。対応しているディスプレイについては販売店にお問い合わせください。
また、本製品、オプションスロットカバーを落下させないでください。

Installare il prodotto in un display. Per informazioni sui modelli di display compatibili, rivolgetevi al proprio rivenditore.
Attenzione: Non inserire oggetti estranei nel display. Inoltre, non lasciare cadere il prodotto o la copertura dello slot di espansione.

本製品をディスプレイ本体に取り付けます。対応しているディスプレイについては販売店にお問い合わせください。
また、本製品、オプションスロットカバーを落下させないでください。

- 1. Remove the two screws from the expansion slot (type 2), and remove the slot cover.
2. Install this product into the display.
3. Secure this product with the expansion slot screws (torque: 49.0 N•cm to 68.6 N•cm).
4. To remove this input card, connect the included thumbscrews to the holes in the card and remove the mounting screws.

- 1. Retirez les deux vis de démontage (type 2) et retirez la coque de l'emplacement d'extension.
2. Installez le produit dans l'écran.
3. Fixez le produit avec les vis de montage (couple: 49,0 N•cm à 68,6 N•cm).
4. Pour retirer cette carte d'entrée, connectez les vis de montage incluses à la carte et retirez les vis de montage.

- 1. Выньте из гнезда расширения (2-го типа) два винта крепления крышки слота.
2. Установите данное изделие в панель.
3. Закрепите данное изделие винтами гнезда расширения (момент затяжки: от 49,0 Н•см до 68,6 Н•см). Если винты слота рванулись, замените их новыми. Момент затяжки винтов указан в Руководстве пользователя дисплея.
4. Для снятия данной карты используйте прилагаемые винты. Подключите их к отверстиям в карте и снимите винты крепления.

- 1. スロット2タイプのおプション用スロットのネジ2本を外し、オプションカバーを取り外します。
2. ディスプレイの場合、必要に応じてハンドルを取り外してください。
3. 本製品をディスプレイに取り付けます。
4. 本製品をはずすときは、お取り扱い時の注意事項を必ず読んでください。

CAUTION: Do not touch the option board immediately after it has been removed. The body may have a high temperature.
NOTE: Turn off the power to the display before removing the option card.

ATTENTION: Ne touchez pas la carte optionnelle aussitôt après l'avoir retirée. Le corps pourrait être très chaud.
REMARQUE: Ne laissez pas le produit sous tension avant de retirer la carte optionnelle.

ВНИМАНИЕ: Не прикасайтесь к данному изделию сразу после его снятия. Корпус изделия может быть очень горячим.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Выключите питание дисплея перед снятием платы расширения.

注意: 本製品をはずすときは、お取り扱い時の注意事項を必ず読んでください。
注意: ディスプレイの場合、必要に応じてハンドルを取り外してください。
注意: 本製品をディスプレイに取り付けます。
注意: 本製品をはずすときは、お取り扱い時の注意事項を必ず読んでください。

- 1. Entfernen Sie die zwei Schrauben des Erweiterungssteckplatzes (Typ 2) und entfernen Sie die Steckplatz-Abdeckung.
2. Installieren Sie dieses Produkt in einen Bildschirm.
3. Befestigen Sie dieses Produkt mit den Schrauben des Erweiterungssteckplatzes (Anzugsmoment: 49,0 N•cm bis 68,6 N•cm).
4. Um die Eingangsplatte zu entfernen, befestigen Sie die beiliegenden Rundschrauben in den vorgesehenen Schraubentöchern der Karte und entfernen Sie die Schrauben des Erweiterungssteckplatzes.

- 1. Retirez les deux vis de démontage (type 2) et retirez la coque de l'emplacement d'extension.
2. Installez le produit dans l'écran.
3. Fixez le produit avec les vis de montage (couple: 49,0 N•cm à 68,6 N•cm).
4. Pour retirer cette carte d'entrée, connectez les vis de montage incluses à la carte et retirez les vis de montage.

- 1. Выньте из гнезда расширения (2-го типа) два винта крепления крышки слота.
2. Установите данное изделие в панель.
3. Закрепите данное изделие винтами гнезда расширения (момент затяжки: от 49,0 Н•см до 68,6 Н•см). Если винты слота рванулись, замените их новыми. Момент затяжки винтов указан в Руководстве пользователя дисплея.
4. Для снятия данной карты используйте прилагаемые винты. Подключите их к отверстиям в карте и снимите винты крепления.

- 1. スロット2タイプのおプション用スロットのネジ2本を外し、オプションカバーを取り外します。
2. ディスプレイの場合、必要に応じてハンドルを取り外してください。
3. 本製品をディスプレイに取り付けます。
4. 本製品をはずすときは、お取り扱い時の注意事項を必ず読んでください。

CAUTION: Do not apply a force exceeding the specified torque when tightening the screws. Otherwise, the screw holes may be damaged.
NOTE: Turn off the power to the display before removing the option card.

ATTENTION: Ne pas appliquer une force qui dépasse le couple spécifié lorsque vous serrez les vis. Sinon, les orifices de vis peuvent être endommagés.
REMARQUE: Ne laissez pas le produit sous tension avant de retirer la carte optionnelle.

注意: ねじを締めるときは、お取り扱い時の注意事項を必ず読んでください。
注意: ディスプレイの場合、必要に応じてハンドルを取り外してください。
注意: 本製品をディスプレイに取り付けます。
注意: 本製品をはずすときは、お取り扱い時の注意事項を必ず読んでください。

注意: ねじを締めるときは、お取り扱い時の注意事項を必ず読んでください。
注意: ディスプレイの場合、必要に応じてハンドルを取り外してください。
注意: 本製品をディスプレイに取り付けます。
注意: 本製品をはずすときは、お取り扱い時の注意事項を必ず読んでください。

# Troubleshooting / Fehlerbehebung / Solución de problemas / Dépannage / Ricerca guasti / Ақаулықтарды жою / Устранение неисправностей / تحزّي الخلل وإصلاحه / 故障排除 / トラブルシューティング

**The image is not displayed or there is a lot of noise.**

- The signal cable should be completely connected to the video card/computer.
- The video card should be completely seated in its slot.
- The monitor does not support a DisplayPort converter signal.
- Check to make sure that a supported mode has been selected on the video card or system being used. (Please consult video card or system manual to change graphics mode.)
- Check the monitor and your video card with respect to compatibility and recommended settings.
- Check the signal cable connector for bent or pushed-in pins.
- Check the signal input.
- When the half of monitor is black out, check Dip switch①.
- When using HDMI Signal Extender etc. which corresponds to 4K signal, please confirm the frequency to which it can correspond.
  - In case of 3840x2160 30Hz, set Dip switch ④ as off -> on.
  - In case of no picture (sound), set Dip switch④ as off -> on.
- Check wheter the slide switch is correct.

**There is no sound.**

- Press the AUDIO INPUT button to set the sound input of the display to OPTION.
- From the display MENU, set the option audio setting to ANALOG. Refer to the manual of the model corresponding to the way to set ti to ANALOG.
- Check the sound level setting and the mute setting on the display.

**Das Bild wird nicht angezeigt oder es gibt viel Rauschen.**

- Das Signalkabel sollte ordnungsgemäß mit der Videokarte/dem Computer verbunden sein.
- Die Videokarte sollte vollständig im Steckplatz eingesteckt sein.
- Der Monitor unterstützt kein DisplayPort-Konverter-Signal.
- Überprüfen Sie, ob ein unterstüzter Modus auf der Videokarte bzw. dem verwendeten System ausgewählt wurde. (Lesen Sie zum Wechseln des Grafmodus bitte das Handbuch der Videokarte bzw. des Systems.)
- Überprüfen Sie den Monitor und Ihre Videokarte im Hinblick auf Kompatibilität und empfohlene Einstellungen.
- Prüfen Sie den Stecker des Signalkabels auf verbogene oder eingedrückte Pins.
- Prüfen Sie den Signaleingang.
- Wenn die Hälfte des Monitors schwarz ist, prüfen Sie den DIP-Schalter①.
- Beim Gebrauch eines HDMI-Signal-Extenders usw., der einem 4K-Signal entspricht, achten Sie bitte auf die mögliche Antwortfrequenz.
- Schalten Sie bei 3840x2160 30 Hz den DIP-Schalter④ von off -> on.
- Falls das Bild fehlt (der Ton), schalten Sie den DIP-Schalter④ von off -> on.
- Prüfen Sie, ab der Schiebeschalter korrekt eingestellt ist.

- Der Ton funktioniert nicht.**
  - Drücken Sie auf die Schaltfläche AUDIO INPUT, um den Sound-Eingang auf dem Bildschirm auf OPTION einzustellen.
  - Stellen Sie im Display-Menü die Audioeinstellung Option auf ANALOG ein.
  - Die Vorgehensweise zum Einstellen auf ANALOG finden Sie im Handbuch Ihres Modells.
  - Überprüfen Sie die Lautstärkeeinstellung und die Stumm-Einstellung auf dem Bildschirm.

**La imagen no aparece o aparece con mucho ruido.**

- El cable de señal deberá estar completamente conectado a la tarjeta de vídeo/el ordenador.
- La tarjeta de vídeo deberá estar perfectamente asentada en su ranura.
- El monitor no admite la señal de un convertidor DisplayPort.
- Asegúrese de que ha seleccionado un modo compatible en la tarjeta de vídeo o en el sistema utilizado (consulte el manual de la tarjeta de vídeo o el sistema para cambiar el modo gráfico).
- Compruebe la compatibilidad y la configuración recomendada del monitor y de la tarjeta de vídeo.
- Verifique si el conector del cable de señal tiene alguna patilla doblada o melida hacia dentro.
- Compruebe la señal de entrada.
- Cuando la mitad del monitor esté en negro, compruebe el conmutador Dip ①.
- Cuando utilice un Extensor de señal HDMI, etc. que corresponda a una señal 4K, compruebe la frecuencia con la que puede corresponderse.
  - En el caso de 3840x2160 30 Hz, establezca el conmutador Dip ④ como off -> on (desactivado -> activado).
  - En caso de que no haya imagen (sonido), establezca el conmutador Dip ④ como off -> on (desactivado -> activado).
- Compruebe si el conmutador deslizando es correcto.

**No hay sonido.**

- Pulse el botón AUDIO INPUT para establecer la entrada de sonido de la pantalla en OPTION.
- En el MENÚ de la pantalla, establezca la configuración de audio de opciones en ANALOG. Consulte el manual del modelo correspondiente para obtener información sobre cómo establecerla en ANALOG.
- Compruebe la configuración del nivel de sonido y la configuración del modo silencio en la pantalla.

**L'image ne s'affiche pas ou il y a beaucoup de parasites.**

- Le câble de signal doit être parfaitement raccordé à la carte vidéo/ordinateur.
- La carte vidéo doit être bien enfoncée dans son emplacement.
- Le moniteur ne prend pas en charge le signal du convertisseur DisplayPort.
- Assurez-vous que le mode pris en charge a bien été sélectionné sur la carte vidéo ou le système utilisé. (Consultez le manuel de la carte vidéo ou du système pour changer de mode graphique.)
- Überprüfen Sie die Kompatibilität und des paramètres recommandés.
- Vérifiez que le connecteur du câble de signal ne comporte pas de broches courbées ou enfoncées.
- Vérifiez que le moniteur et votre carte vidéo s'adaptent à la compatibilité et des paramètres recommandés.
- Überprüfen Sie den Monitor und Ihre Videokarte im Hinblick auf Kompatibilität und empfohlene Einstellungen.
- Prüfen Sie den Stecker des Signalkabels auf verbogene oder eingedrückte Pins.
- Prüfen Sie den Signaleingang.
- Wenn die Hälfte des Monitors schwarz ist, prüfen Sie den DIP-Schalter①.
- Beim Gebrauch eines HDMI-Signal-Extenders usw., der einem 4K-Signal entspricht, achten Sie bitte auf die mögliche Antwortfrequenz.
- Schalten Sie bei 3840x2160 30 Hz den DIP-Schalter④ von off -> on.
- Falls das Bild fehlt (der Ton), schalten Sie den DIP-Schalter④ von off -> on.
- Prüfen Sie, ab der Schiebeschalter korrekt eingestellt ist.

- Le câble de signal doit être parfaitement raccordé à la carte vidéo/ordinateur.
- La carte vidéo doit être bien enfoncée dans son emplacement.
- Le moniteur ne prend pas en charge le signal du convertisseur DisplayPort.

- Assurez-vous que le mode pris en charge a bien été sélectionné sur la carte vidéo ou le système utilisé. (Consultez le manuel de la carte vidéo ou du système pour changer de mode graphique.)

- Überprüfen Sie die Kompatibilität und des paramètres recommandés.
- Vérifiez que le connecteur du câble de signal ne comporte pas de broches courbées ou enfoncées.
- Vérifiez que le moniteur et votre carte vidéo s'adaptent à la compatibilité et des paramètres recommandés.

- Überprüfen Sie den Monitor und Ihre Videokarte im Hinblick auf Kompatibilität und empfohlene Einstellungen.

- Prüfen Sie den Stecker des Signalkabels auf verbogene oder eingedrückte Pins.

- Prüfen Sie den Signaleingang.
- Wenn die Hälfte des Monitors schwarz ist, prüfen Sie den DIP-Schalter①.
- Beim Gebrauch eines HDMI-Signal-Extenders usw., der einem 4K-Signal entspricht, achten Sie bitte auf die mögliche Antwortfrequenz.
- Schalten Sie bei 3840x2160 30 Hz den DIP-Schalter④ von off -> on.
- Falls das Bild fehlt (der Ton), schalten Sie den DIP-Schalter④ von off -> on.
- Prüfen Sie, ab der Schiebeschalter korrekt eingestellt ist.

- Überprüfen Sie die Kompatibilität und des paramètres recommandés.
- Vérifiez que le connecteur du câble de signal ne comporte pas de broches courbées ou enfoncées.
- Vérifiez que le moniteur et votre carte vidéo s'adaptent à la compatibilité et des paramètres recommandés.

- Überprüfen Sie den Monitor und Ihre Videokarte im Hinblick auf Kompatibilität und empfohlene Einstellungen.

- Prüfen Sie den Stecker des Signalkabels auf verbogene oder eingedrückte Pins.

- Prüfen Sie den Signaleingang.
- Wenn die Hälfte des Monitors schwarz ist, prüfen Sie den DIP-Schalter①.
- Beim Gebrauch eines HDMI-Signal-Extenders usw., der einem 4K-Signal entspricht, achten Sie bitte auf die mögliche Antwortfrequenz.
- Schalten Sie bei 3840x2160 30 Hz den DIP-Schalter④ von off -> on.
- Falls das Bild fehlt (der Ton), schalten Sie den DIP-Schalter④ von off -> on.
- Prüfen Sie, ab der Schiebeschalter korrekt eingestellt ist.

**L'immagine non viene visualizzata o si sente molto rumore.**

- Il cavo del segnale deve essere completamente collegato alla scheda video/al computer.
- La scheda video deve essere posizionata correttamente nel relativo slot.
- Il monitor non supporta il segnale del convertitore DisplayPort.
- Assicurarsi che sia stata selezionata una modalità supportata sulla scheda video o sul sistema in uso. (Si prega di consultare la scheda video o il manuale del sistema per modificare la modalità grafica.)
- Verificare che il monitor e la scheda video siano compatibili e presentino le impostazioni raccomandate.
- Verificare se nel connettore del cavo del segnale sono presenti pemi piegati o schiacciati.
- Controllare l'ingresso del segnale.
- Quando metà del monitor è nera, controllare l'interruttore Dip①.
- Quando si utilizza un estensore di segnale HDMI o similare che corrisponde al segnale 4K, si prega di confermare la frequenza a cui può corrispondere.
  - In caso di 3840x2160 30Hz, spostare l'interruttore Dip④ da off a on.
  - Nel caso in cui non si veda alcuna immagine (suono), spostare l'interruttore Dip④ da off a on.
- Verificare se l'interruttore a scorrimento è corretto.

**Il suono non viene prodotto.**

- Premere il pulsante AUDIO INPUT per impostare l'ingresso audio del display su OPTION.
- Dal MENU del display, impostare i valori opzionali dell'audio su ANALOG.
- Fare riferimento al manuale del modello corrispondente in merito al modo per impostare su ANALOG.
- Controllare l'impostazione del livello audio e l'impostazione di disattivazione audio sul display.

**Сурет көрсетілмейді немесе ондағы бұрмалану тн көп.**

- Бейнедабыл кабелі бейне картаға/компьютерге сенімді қосылуы тиіс.
- Бейне карта ажыратқышта сенімді орнатылған болуы тиіс.
- Мониторда DisplayPort түрлендіргіші дабылы ұстамайды.
- Бейне картада немесе қолданылған жүйеде ұсталатын режим таңдалғандығына көз жеткізіңіз. (Графикалық режимді өзгерту үшін Бейне карта немесе компьютер бойынша нұсқаулық алуыңыз өтінеміз.)
- Бейне картаның монитормы және платасын және ұсынылған параметрлердің үйлесімділігін тексеріңіз.
- Бейнедабыл ажыратқышындағы иілген немесе қысылған қадаларды тексеріңіз.
- Дабыл кірісін тексеріңіз.
- Монитор қара болған кезде, Dip-ажыратып қосқышты ① тектеріңіз.
- 4K Дабылға сәйкес келетін HDMI дабыл узартышты пайдаланғанда, ол сәйкес келетін жиілікті тексеріңіз.
- 3840{2160 30Гц рұқсаты болғаны жағдайда, Dip ажыратып қосқышты өшіру -> қосуды орнатыңыз.
- Сурет болмаған жағдайда (Дыбыс жоқ.), Dip-ажыратып қосқышты ажырату -> қосу күйіне ауыстырыңыз.
- Ажыратып қосқыштың бүтін екендігіне көз жеткізіңіз.

**Дыбыс жоқ.**

- Дисплейдің дыбыс кірісін OPTION параметріне орнату үшін, AUDIO INPUT түймесін басыңыз.

- Экран мәзіріндегі дыбыс баптауын АНАЛОГҒЫ олапациясына орнатыңыз. Оны АНАЛОГҒЫ-ға орнату үшін сәйкес едісті модельдің пайдаланушы нұсқаулығынан қараңыз.

- Дисплейдегі дыбыс деңгей параметрін және дыбысты өшіру параметрін текеріңіз.

**Изображение отсутствует или отображается с сильными шумами.**

- Сигнальный кабель должен быть полностью подключен к видеокarte/компьютеру.
- Видеокарта должна быть полностью вставлена в гнездо.
- Монитор не поддерживает сигнал DisplayPort преобразователя.
- Убедитесь в том, что на видеокарте или в используемой системе установлен поддерживаемый режим. (Чтобы узнать, как изменить графический режим, см. руководство по использованию видеокарты или системы.)
- Проверьте монитор и видеокарту на предмет совместимости и рекомендуемые настройки.
- Проверьте разъем сигнального кабеля на наличие согнутых или вдавленных контактов.
- Проверьте вход сигнала.
- Если половина монитора затемнена, проверьте DIP-переключатель ①.
- При использовании удлинителя HDMI и других приспособлений, которые соответствуют сигналу 4K, проверьте правильность поддерживаемой им частоты.
- В случае разрешения 3840x2160 при частоте 30 Гц переведите DIP-переключатель ④ из положения off в положение on.
- В случае отсутствия изображения (Отсутствует звук.) переведите DIP-переключатель ④ из положения off в положение on.
- Проверьте, правильно ли установлен ползунковый переключатель.

**Отсутствует звук.**

- Нажмите на кнопку AUDIO INPUT, чтобы выбрать для звукового входа дисплея вариант OPTION.
- Нажав на кнопку MENU, установите в меню дисплея для параметра звука дополнительное оборудования значение ANALOG.
- Чтобы узнать, как установить значение ANALOG, см. руководство для конкретной модели.
- Проверьте настройки уровня громкости и отключения звука дисплея.

**لا يتم عرض الصورة أو هناك الكثير من التشويش.**

- ينبغي توصيل كبل الإشارة ببطاقة الفيديو/الكمبيوتر بشكل تام.
- ينبغي تثبيت بطاقة الفيديو في فتحتها بشكل تام.
- مراقبة العرض: لا تدعم إشارة محوّل منقذ الشاشة DisplayPort.
- تحقق من التأكد أنه تم اختيار وضع مطبق على بطاقة الفيديو أو النظام المستخدم. (يرجى مراجعة دليل بطاقة الفيديو أو النظام لتغيير وضع الصور "الجرافيكس".)
- تحقق من التأكد العرض وبطاقة الفيديو التي لديك من حيث التوافق والإعدادات الموصى بها.
- تحقق من التأكد كبل الإشارة بحثًا عن ثغيبس مثنية أو مَتمَمة للداخل.
- تحقق من التأكد.
- إذا كان نصف الشاشة امود (مبطقًا)، تحقق منقذ المترجّح Dip ①.
- عند استخدام منقذ إشارة إتش دي إم اي HDMI Signal Extender إتح ينظر إشارة 4K، تحقق من التأكد من التردد الذي يمكنه معالجته.
- في حالة 3840x2160 لتردد 30 هرتز، ضبط منقذ المترجّح Dip ④ على وضع إيقاف -> تشغيل.

- في حالة عدم وجود صورة، اضبط منقذ المترجّح Dip ④ على وضع إيقاف -> تشغيل.

- تحقق من التأكد إذا كان مفتاح المنحب صحيحًا.

**لا يوجد صوت.**

- اضبط زرّ إدخال الصوت AUDIO INPUT لإعداد إدخال صوت مَثمَنة العرض على الوضع الإختياري OPTION.
- من قائمة العرض MENU، اضبط إعداد الصوت الإختياري على الوضع الألفرع ANALOG.
- راجع دليل الموديل المنظر بخصوص طريقة ضبطه على الوضع ANALOG.
- تحقق من التأكد إعداد مستوى الصوت وإعداد كتم الصوت على مَثمَنة العرض.

## Specifications / Beschreibung / Especificación / Spécification / Specificazione / Маманданым / Спецификация / المواصفات / 规格 / 仕様

Function		Descriptions		
Connectors	DisplayPort	DisplayPort Complies with Standard V1.2, applicable to HDCP1.4		
	HDMI	RGB/YUV,applicable to HDCP2.2		
Resolution		640 x 480 at 60 Hz to 85 Hz <p>800 x 600 at 56 Hz to 85 Hz <p>1280 x 1024 at 60 Hz to 85 Hz <p>3840 x 2160 at 60 Hz.....</p></p></p>	720 x 400 at 70 Hz to 85 Hz <p>1024 x 768 at 60 Hz to 85 Hz <p>3840 x 2160 at 24 Hz to 30 Hz <p>NEC DISPLAY SOLUTIONS cites recommended resolution for optimal display performance. <p>480P (720 x 480 at 60 Hz) <p>720P (1280 x 720 at 60 Hz)</p></p></p></p></p>	800 x 600 at 56 Hz to 85 Hz <p>3840 x 2160 at 24 Hz to 30 Hz <p>NEC DISPLAY SOLUTIONS recommends resolution for optimal display performance. <p>576P (720 x 576 at 50 Hz) <p>1080P (1920 x 1080 at 60 Hz)</p></p></p></p>
Power Consumption		9.6W		
Operation Environment	Temperature	0°C to 40°C		
	Humidity	20% to 80% (without condensation)		
Storage Environment	Temperature	-20°C to 60°C		
	Humidity	10% to 90%		
Weight		0.52kg		
Dimensions (W x H x D)		200mm X 30mm X 119mm		

Funktion		Beschreibung		
Anschlüsse	DisplayPort	DisplayPort entspricht dem Standard V1.2, gilt für HDCP1.4		
	HDMI	RGB/YUV, gilt für HDCP2.2		
Auflösung		640 x 480 bei 60 Hz bis 85 Hz <p>1024 x 768 bei 60 Hz bis 85 Hz <p>3840 x 2160 bei 60 Hz.....</p></p>	720 x 400 bei 70 Hz bis 85 Hz <p>1280 x 1024 bei 60 Hz bis 85 Hz <p>3840 x 2160 bei 24 Hz to 30 Hz <p>NEC DISPLAY SOLUTIONS nennt empfohlene Auflösung für optimale Displayleistung. <p>480P (720 x 480 bei 60 Hz) <p>1080P (1920 x 1080 bei 60 Hz)</p></p></p></p></p>	800 x 600 bei 56 Hz bis 85 Hz <p>3840 x 2160 bei 24 Hz bis 30 Hz <p>NEC DISPLAY SOLUTIONS empfiehlt eine Auflösung für optimale Displayleistung. <p>576P (720 x 576 bei 50 Hz) <p>720P (1280 x 720 bei 60 Hz)</p></p></p></p>
Stromverbrauch		9,6 W		
Umgebung Betrieb	Temperatur	0°C bis 40°C		
	Feuchte	20% bis 80% (ohne Kondensation)		
Umgebung Lagerung	Temperatur	-20°C bis 60°C		
	Feuchte	10% bis 90%		
Gewicht		0,52 kg		
Maße (W x H x T)		200 mm X 30 mm X 119 mm		

Función		Descripciones		
Conectores	DisplayPort	DisplayPort es conforme con la norma V1.2, aplicable a HDCP1.4		
	HDMI	RGB/YUV, aplicable a HDCP2.2		
Resolución		640 x 480 a 60 Hz a 85 Hz <p>1024 x 768 a 60 Hz a 85 Hz <p>3840 x 2160 a 60 Hz.....</p></p>	720 x 400 a 70 Hz a 85 Hz <p>1280 x 1024 a 60 Hz a 85 Hz <p>3840 x 2160 a 24 Hz a 30 Hz <p>NEC DISPLAY SOLUTIONS aconseja utilizar la resolución recomendada para un rendimiento óptimo de la pantalla. <p>480P (720 x 480 a 60 Hz) <p>1080P (1920 x 1080 a 60 Hz)</p></p></p></p></p>	800 x 600 a 56 Hz a 85 Hz <p>3840 x 2160 a 24 Hz a 30 Hz <p>NEC DISPLAY SOLUTIONS recomienda la resolución recomendada para un rendimiento óptimo de la pantalla. <p>576P (720 x 576 a 50 Hz) <p>720P (1280 x 720 a 60 Hz)</p></p></p></p>
Consumo		9,6 W		
Entorno de funcionamiento	Temperatura	0 °C a 40 °C		
	Humedad	20% al 80% (sin condensación)		
Entorno de almacenamiento	Temperatura	-20 °C a 60 °C		
	Humedad	10% al 90%		
Peso		0,52 kg		
Dimensiones (An x Al x Pr)		200 mm X 30 mm X 119 mm		

Fonction		Descriptions		
Connecteurs	DisplayPort	DisplayPort conforme à la norme V1.2, applicable à HDCP1.4		
	HDMI	RGB/YUV, applicable à HDCP2.2		
Résolution		640 x 480 à 60 Hz à 85 Hz <p>1024 x 768 à 60 Hz à 85 Hz <p>3840 x 2160 à 60 Hz.....</p></p>	720 x 400 à 70 Hz à 85 Hz <p>1280 x 1024 à 60 Hz à 85 Hz <p>3840 x 2160 à 24 Hz à 30 Hz <p>NEC DISPLAY SOLUTIONS recommande par NEC DISPLAY SOLUTIONS pour des performances d’affichage optimales. <p>480P (720 x 480 à 60 Hz) <p>1080P (1920 x 1080 à 60 Hz)</p></p></p></p></p>	800 x 600 à 56 Hz à 85 Hz <p>3840 x 2160 à 24 Hz à 30 Hz <p>NEC DISPLAY SOLUTIONS recommande la résolution recommandée pour des performances d’affichage optimales. <p>576P (720 x 576 à 50 Hz) <p>720P (1280 x 720 à 60 Hz)</p></p></p></p>
Consommation électrique		9,6 W		
Environnement de fonctionnement	Température	0 °C à 40 °C		
	Humidité	20% à 80% (sans condensation)		
Environnement de stockage	Température	-20 °C à 60 °C		
	Humidité	10% à 90%		
Poids		0,52 kg		
Dimensions (L x H x P)		200 mm X 30 mm X 119 mm		

Funzione		Descrizioni		
Connettori	DisplayPort	DisplayPort è conforme allo standard V1.2, applicabile a HDCP1.4		
	HDMI	RGB/YUV, applicabile a HDCP2.2		
Risoluzione		640 x 480 da 60 Hz a 85 Hz <p>1024 x 768 da 60 Hz a 85 Hz <p>3840 x 2160 a 60 Hz.....</p></p>	720 x 400 da 70 Hz a 85 Hz <p>1280 x 1024 da 60 Hz a 85 Hz <p>3840 x 2160 da 24 Hz a 30 Hz <p>NEC DISPLAY SOLUTIONS indica la risoluzione consigliata per prestazioni del display ottimali. <p>480P (720 x 480 a 60 Hz) <p>1080P (1920 x 1080 da 60 Hz)</p></p></p></p></p>	800 x 600 da 56 Hz a 85 Hz <p>3840 x 2160 da 24 Hz a 30 Hz <p>NEC DISPLAY SOLUTIONS consiglia la risoluzione consigliata per prestazioni del display ottimali. <p>576P (720 x 576 da 50 Hz) <p>720P (1280 x 720 da 60 Hz)</p></p></p></p>
Consumo		9,6 W		
Ambiente funzionamento	Temperatura	Da 0 °C a 40 °C		
	Umidità	Da 20% a 80% (senza condensazione)		
Ambiente conservazione	Temperatura	Da -20 °C a 60 °C		
	Umidità	Da 10% a 90%		
Peso		0,52 kg		
Dimensioni (L x A x P)		200 mm X 30 mm X 119 mm		

Қызметтері		Сипаттамалар	
Жалғалыштар	Дисплей порты	Дисплей порты HDCP1.4-ке қолданылатын V1.2 стандартына сәйкес келеді.	
	HDMI	HDCP2.2-ге қолданылатын RGB/YUV	
Рұқсат		60 Гц-тен 85 Гц-ке дейін 640 x 480 пиксель <p>56 Гц-тен 85 Гц-ке дейін 800 x 600 пиксель <p>60 Гц-тен 85 Гц-ке дейін 1280 x 1024 пиксель <p>60 Гц-те 3840 x 2160 пиксель.....</p></p></p>	70 Гц-тен 85 Гц-ке дейін 720 x 400 пиксель <p>60 Гц-тен 85 Гц-ке дейін 1024 x 768 пиксель <p>24 Гц-тен 30 Гц-ке дейін 3840 x 2160 пиксель.....</p></p>
Тұғындалатын қуаттылық		9,6 Вт	
Операциялар Орта	Температура	0°C-тан 40°C дейін	
	ылғалдылық	20%-тен 80%-ке дейін (конденсациясыз)	
Жады Орта	Температура	-20°C-тан 60°C-ге дейін	
	ылғалдылық	10%-тен 90%-ке дейін	
Салмағы		0.52 кг	
Өлшемдері (Е x Б x Ұ)		200мм X 30мм X 119мм	

Функция		Описание		
Разъёмы	DisplayPort	DisplayPort соответствует стандарту V1.2, применимо к HDCP1.4		
	HDMI	RGB/YUV, применимо к HDCP2.2		
Разрешение		640 x 480 при 60–85 Гц <p>1024 x 768 при 60–85 Гц <p>3840 x 2160 при 60 Гц.....</p></p>	720 x 400 при 70–85 Гц <p>1280 x 1024 при 60–85 Гц <p>3840 x 2160 при 24–30 Гц.....</p></p>	800 x 600 при 56–85 Гц <p>3840 x 2160 при 24–30 Гц.....</p>
Энергопотребление		9,6 Вт		
Условия эксплуатации	Температура	От 0 °C до 40 °C		
	Влажность	От 20 <span> </span> % до 80 <span> </span> % (без конденсации)		
Условия хранения	Температура	От -20 °C до 60 °C		
	Влажность	От 10 <span> </span> % до 90 <span> </span> %		
Вес		0,52 кг		
Размеры (Ш x В x Д)		200 мм X 30 мм X 119 мм		

المواصفات		الوظيفة		
الموديلات	DisplayPort	تنطبق شاشة DisplayPort HDCP1.4 على HDMي	تنطبق شاشة DisplayPort HDCP2.2 على Y-UV/RGB	
الفة		640 x 480 بتردد 60 هرتز إلى 85 هرتز <p>800 x 600 بتردد 56 هرتز إلى 85 هرتز <p>1280 x 1024 بتردد 60 هرتز إلى 85 هرتز <p>3840 x 2160 بتردد 60 هرتز إلى 30 هرتز.....</p></p></p>	720 x 400 بتردد 70 هرتز إلى 85 هرتز <p>1024 x 768 بتردد 60 هرتز إلى 85 هرتز <p>3840 x 2160 بتردد 60 هرتز إلى 24 هرتز إلى 30 هرتز.....</p></p>	720 x 400 بتردد 60 هرتز إلى 85 هرتز <p>800 x 600 بتردد 56 هرتز إلى 85 هرتز <p>1024 x 768 بتردد 60 هرتز إلى 85 هرتز <p>3840 x 2160 بتردد 60 هرتز إلى 30 هرتز.....</p></p></p>
استهلاك القدرة الكهربائية		9,6 وات		
بيئة التشغيل	درجة الحرارة	0 °م إلى 40 °م		
	الرطوبة	%20 إلى%80 (بدون تكثف)		
بيئة التخزين	درجة الحرارة	20 °م إلى 60°م		
	الرطوبة	%10 إلى %90		
الوزن		0.52 كجم		
الأبعاد (عرض x ارتفاع x عمق)		200 مم × 30 مم × 119 مم		

功能		描述	
接口	显示器端口	显示器端口兼容标准 V1.2，并适用于 HDCP1.4	
	HDMI	RGB/YUV，适用于 HDCP2.2	
分辨率		640 x 480，60 Hz 至 85 Hz <p>800 x 600，56 Hz 至 85 Hz <p>1280 x 1024，60 Hz 至 85 Hz <p>3840 x 2160，60 Hz.....</p></p></p>	720 x 400，70 Hz 至 85 Hz <p>1024 x 768，60 Hz 至 85 Hz <p>3840 x 2160，24 Hz 至 30 Hz <p>NEC DISPLAY SOLUTIONS 推荐的最佳显示性能。 <p>480P（720 x 480 at 60 Hz） <p>576P（720 x 576，50 Hz） <p>1080P（1920 x 1080，60 Hz）</p></p></p></p></p></p>
功耗			